

# Japonismes : « un futur en résonance »

---

Lycée François Magendie  
Saya GUADARRAMA

Japonismes 2018 est un évènement culturel franco-japonais marquant les 160 ans des relations diplomatiques entre ces 2 pays. Dans ce cadre-là, avec 2 camarades de mon lycée, Innès et Jade, nous avons eu la chance de participer à la Journée inter-lycées d'exposés en japonais à la MCJP où nous avons présenté Inabata Katsutaro qui nous a valu le prix de la mise en scène et du travail d'équipe. Alors que nous pensions que c'était terminé, la Fondation du Japon nous a annoncé cette année qu'elle nous invitait au Japon pour faire un exposé sur un thème de notre choix à notre retour en France et surtout pour garder un lien entre ces 2 pays. L'aventure n'était donc pas terminée et nous sommes alors parties au Japon pendant une semaine (au lieu de 2 à cause de la crise sanitaire du Covid-19) accompagnées de notre professeur et des étudiantes, anciennement lycéennes au lycée Bartholdi et leur professeur.

## Un peu de tourisme

Pour l'une d'entre nous c'était la première fois qu'elle découvrait le pays du Soleil levant, sinon nous étions toutes déjà venues une fois. Ayant de la famille là-bas, j'y suis déjà allée de nombreuses fois mais cela me faisait quand même plaisir de redécouvrir des endroits de ce pays et d'en découvrir d'autres. De plus au vu de la crise sanitaire, il y avait très peu de touristes donc nous avons pu visiter tranquillement et admirer la beauté de tous les monuments sans foules. Nous avons donc visité au total 4 villes : Osaka, Nara, Kyoto et Hiroshima.

À Osaka, nous sommes allées à l'incontournable « Dotonbori » avec la grande tour de Glico et tous les magasins. Nous en avons profité pour prendre des « purikura » comme les lycéennes japonaises et acheter quelques cadeaux. Vu que nous sommes allées au lycée (dont je parlerais un peu plus tard) nous n'avons pas visité grand-chose à Osaka.

Ensuite nous avons visité Nara, accompagnées de 5 lycéens diplômés (卒業生), où nous avons visité Todaiji (東大寺) qui est la plus grande construction en bois du monde et qui abrite notamment une grande statue de Bouddha. C'était très surprenant à voir car on se sent vraiment tout petit. Après nous être baladées dans le parc de Nara entourées par les shika, nous avons finalement visité le Musée des trésors nationaux (国宝館) où nous avons pu admirer toute la précision et les détails de toutes ces statues de différents démons.

De plus nous sommes allées à Kyoto, ville incontournable lors d'un voyage au Japon. Nous sommes premièrement allées au Fushimi Inari (伏見稲荷) avec les 1000 torii. Vu qu'il n'y avait pas trop de monde c'était vraiment très agréable. Nous avons aussi écrit nos vœux et prié. Puis nous sommes allées au Pavillon d'or (金閣寺) qui est vraiment un lieu très beau avec de magnifiques jardins. Kyoto étant connue pour son côté traditionnel, nous avons donc pu expérimenter la cérémonie du thé (茶道) et le faire nous-mêmes pour quelqu'un. Par la même occasion nous avons aussi pu déguster des pâtisseries typiques japonaises (和菓子), c'était délicieux.

Nous avons finalement terminé par Hiroshima, ville où a vécu ma mère, ville tristement connue pour son histoire. C'est toujours un plaisir d'y retourner car j'ai plein de souvenirs là-bas. Pour commencer nous sommes donc allées dans le Parc du mémorial de la paix (平和記念公園) où il y a le dôme de la bombe (原爆ドーム) puis nous avons pris le ferry pour aller sur l'île de Miyajima où l'on a pu admirer la beauté du sanctuaire.



Il n'y a pas un endroit qui m'a le plus marquée, car tous étaient uniques et différents, avec une beauté indescriptible avec des mots. Mais nous n'étions pas venues seulement pour faire du tourisme car nous devons faire un exposé sur un thème choisi.

## Des rencontres incroyables

Notre thème étant « Le Japon entre traditions et culture étrangères », la Fondation du Japon nous a organisé à Kyoto une rencontre avec M. Michel Wasserman qui est professeur émérite à l'Université Ritsumeikan. Il fait des recherches principalement sur l'histoire entre la France et le Japon et le théâtre occidental et oriental. Il nous a donc parlé des relations franco-japonaises en nous disant que c'était une relation unique dans le monde et en nous parlant des différents « japonismes » qu'il y a eu au fil du temps. Il nous a aussi parlé de l'histoire de l'Institut français du Kansai - Kyoto, l'endroit où nous étions allées le matin même et où nous avons pu rencontrer le consul général de France, M. Jules Irrmann, qui nous a parlé de la place de l'institut dans la ville et des différents projets culturels à venir. Nous avons aussi eu la chance incroyable de rencontrer l'arrière-petit-fils de Inabata Katsutaro, personnage sur lequel nous avons fait un exposé et qui nous a permis de vivre cette expérience unique. On a même présenté notre exposé devant eux, ce qui était très stressant mais aussi un moment inoubliable, on en a bien profité, et nous étions touchées de voir que notre travail avait ému M. Inabata. Il nous a offert la biographie de son arrière-grand-père, livre avec lequel nous avons préparé notre exposé.



C'était des moments très forts avec beaucoup d'échanges. Mais cela n'a pas été les seuls échanges que l'on a eu.

## Le lycée

Nous avons passé une journée au lycée international de l'Assomption à Osaka. Le matin nous avons eu un cours de calligraphie avec les 2<sup>e</sup> année. Ils m'ont fait écrire plein de kanjis différents puis eux aussi m'ont écrit une phrase qui résume très bien ce voyage je pense : 一期一会, qui signifie littéralement : une vie une rencontre. Cela veut dire qu'il faut donc profiter de chaque rencontre que l'on fait car elles sont chacune uniques. Nous en avons profité pour parler de nos cultures très différentes, nos modes de vie, du lycée, de nos hobbies, etc. C'était vraiment un super moment. Le midi nous avons mangé avec les 1<sup>ère</sup> année avec qui nous avons aussi beaucoup échangé. Puis l'après-midi nous avons présenté des exposés sur notre ville, notre lycée et comment nous vivons en France, puis nous avons nettoyé la salle de classe avec tous les autres élèves. Ils étaient tous très gentils, ouverts et curieux, nous avons gardé contact par les réseaux sociaux.



Pour finir ce rapport je voudrais remercier beaucoup de personnes, tout d'abord la MCJP sans qui on n'aurait jamais pu participer à la Journée d'exposés en japonais, donc sans qui nous n'aurions jamais pu vivre cette expérience unique. Ensuite, la Fondation du Japon qui a tout organisé, qui nous

a accompagnées dans le choix de notre thème, qui sur place nous a expliqué l'histoire de chaque monument, qui a dû tout réorganiser sur place à cause du Covid-19 et qui a bien pris soin de nous durant cette semaine. Bien sûr, je voudrais aussi remercier notre professeur de japonais et le proviseur de notre lycée qui nous ont autorisés à partir et nous ont soutenues dans ce projet, mes amies de Colmar et leur professeur, mes amies de mon lycée avec qui on a essayé de se donner à fond dans tous ces projets, qui nous tiennent vraiment à cœur. Merci aussi à toutes les personnes sur place qui ont pris le temps de nous faire partager leur métier, leurs passions pour ces 2 pays. Grâce à toutes ces personnes, et j'en oublie sûrement, nous avons vécu une expérience unique, qui restera gravée dans notre mémoire à vie et qui nous servira sûrement plus tard dans nos vies d'adultes. Durant ce voyage j'ai appris non seulement encore plus de choses sur la culture de mes 2 origines, mais aussi à quel point il est important de s'ouvrir à d'autres cultures pour mieux comprendre la sienne et notre monde, qu'il est important d'échanger pour comprendre et accepter les différences de cultures, et que tout le monde peut être un Inabata Katsutaro à sa manière.